



## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1.1 Instituția de învățământ superior | Universitatea Babeș-Bolyai                              |
| 1.2 Facultatea                        | Facultatea de Litere                                    |
| 1.3 Departamentul                     | Limbi și Literaturi Romane                              |
| 1.4 Domeniul de studii                | Limbi și Literaturi                                     |
| 1.5 Ciclul de studii                  | Licență   |
| 1.6 Programul de studii/ Calificarea  | Limbă și literatură franceză B / Licențiat în filologie |

### 2. Date despre disciplină

|  |  |               |    |                       |   |                         |                |    |
|--|--|---------------|----|-----------------------|---|-------------------------|----------------|----|
| 2.1 Denumirea disciplinei              | <b>LLF6261 Literatură, cultură și civilizație franceză 5 (Ev Mediu, Renaștere) (în limba franceză)</b> |               |    |                       |   |                         |                |    |
| 2.2 Titularul activităților de curs    | conf. dr. Cristiana Papahagi   |               |    |                       |   |                         |                |    |
| 2.3 Titularul activităților de seminar | conf. dr. Cristiana Papahagi   |               |    |                       |   |                         |                |    |
| 2.4 Anul de studiu                     | 3  | 2.5 Semestrul | II | 2.6 Tipul de evaluare | E | 2.7 Regimul disciplinei | Conținut       | DS |
|  |  |               |    |                       |   |                         | Obligativitate | DO |

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

|  |    |                    |    |             |    |
|--|----|--------------------|----|-------------|----|
| 3.1 Număr de ore pe săptămână  | 2  | din care: 3.2 curs | 1  | 3.3 seminar | 1  |
| 3.4 Total ore din planul de învățământ   | 24 | din care: 3.5 curs | 12 | 3.6 seminar | 12 |
| Distribuția fondului de timp   |    |                    |    |             |    |
| Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe                                    |    |                    |    |             | 40 |
| Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren |    |                    |    |             | 10 |
| Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri                 |    |                    |    |             | 10 |
| Tutoriat   |    |                    |    |             | 10 |
| Examinări  |    |                    |    |             | 2  |
| Alte activități.....   |    |                    |    |             |    |
| 3.7 Total ore studiu individual  | 72 |                    |    |             |    |
| 3.8 Total ore pe semestru  | 96 |                    |    |             |    |
| 3.9 Numărul de credite   | 4  |                    |    |             |    |

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

|                   |   |
|-------------------|---|
| 4.1 de curriculum | • |
| 4.2 de competențe | • |

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 5.1 de desfășurare a cursului    | sală dotată cu computer, proiector și instalație audio |
| 5.2 de desfășurare a seminarului | sală dotată cu computer, proiector și instalație audio |

### 6. Competențe specifice acumulate

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Competențe profesionale | <p>C4.1 - Precizarea și descrierea specificului epocilor și curentelor literare din spațiul cultural al limbii franceze</p> <p>C4.2 - Explicarea poziției operelor literare în contextul cultural francez și raportarea lor la tradițiile literare din cultura franceză</p> <p>C4.3 - Analiza textelor literare din cultura franceză cu respectarea normelor de cercetare specifice.</p> <p>C4.4 - Utilizarea literaturii de referință pentru interpretarea textului literar</p> <p>C4.5 - Elaborarea unui proiect pe o temă dată din literatura/cultura franceză, respectând normele de cercetare</p> <p>C4.6 - Interpretarea critică a unui text literar de complexitate medie, în limba franceză, pe baza conceptelor și metodelor studiate.</p> |
|-------------------------|---|



|                         |   |
|-------------------------|---|
| Competențe transversale | CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională |
|-------------------------|---|

## 7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 7.1 Obiectivul general al disciplinei | <ul style="list-style-type: none"> <li>Recunoașterea și explicarea unui text literar în contextul epocii sale, și a curentului literar; explicitarea raportului cu contextul cultural/istoric.</li> </ul>   |
| 7.2 Obiectivele specifice             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Completarea parcursului de istorie literară prin studiul literaturii vechi</li> <li>Însușirea metodelor specifice de abordare și înțelegere a unui text literar vechi</li> <li>Cunoașterea rădăcinilor medievale ale Franței și Europei</li> </ul> |

## 8. Conținuturi

|   |                   |   |
|---|-------------------|---|
| 8.1 Curs  | Metode de predare | Observații  |
| Curs 1: Prezentare generală: modernitatea și Evul Mediu.<br>Începuturile: imperiul carolingian, literatura hagiografică.  | prelegere         |   |
| Curs 2: Renașterea din sec. XII, poezia trubadurilor și truverilor. <i>Amour courtois</i>   | prelegere         |   |
| Curs 3: Romanul curtenesc: gen, structură, materie.<br>Chrétien de Troyes: viață, operă. Continuări în proză  | prelegere         |   |
| Curs 4: Literatura satirică. <i>Le fabliau</i> și <i>Roman de Renart</i> . Gen, forme, posteritate.   | prelegere         |   |
| Curs 5: Teatrul medieval: geneză, forme, genuri dramatice. Rutebeuf <i>Miracle de Théophile</i> , Anonim <i>La Farce de Maître Pathelin</i>   |                   |   |
| Curs 6: Renașterea, prezentare generală. Umanismul și Reforma. Perioada de aur a Renașterii. Pleiada. Epoca lui Montaigne. Războaiele de religie  | prelegere         |   |
| <b>Bibliografie</b><br>Emmanuèle BAUMGARTNER - <i>Histoire de la littérature française. Le Moyen âge</i> , Paris, Bordas, 1988<br>Ioan PÂNZARU - <i>Cours de littérature française médiévale</i> , Universitatea București, 2001<br>Mihaela VOICU - <i>Histoire de la littérature française du Moyen Âge Xe-XVe siècles</i> , Universitatea București, 2003 |                   |   |
| 8.2 Seminar   |                   | Observații  |
| S 1: Chanson de geste: <i>La Chanson de Roland</i> , <i>La Chanson de Guillaume</i>   | analiză de text   | Pentru componenta de seminar, studenții vor pregăti 2 fișe de lectură plecând de la studiul introductiv a două opere din bibliografie, la alegere |
| S 2: Béroutl - <i>Le roman de Tristan</i> Chrétien de Troyes <i>Le chevalier de la charrette</i> , <i>Perceval</i>  | analiză de text   |   |
| S 3: Literatura alegorică. Guillaume de Lorris, Jean de Meung <i>Le roman de la rose</i> Hélinand de Froidmont <i>Vers de la Mort</i>   | analiză de text   |   |
| S4: Christine de Pizan <i>De triste cœur</i><br>Charles d'Orléans <i>En regardant vers le país de France</i><br>François Villon <i>Ballade des dames du temps jadis</i>   | analiză de text   |   |
| S5: François Rabelais, Marguerite de Navarre (fragmente) Pierre de Ronsard  | analiză de text   |   |
| S6: Agrippa d'Aubigné <i>Les tragiques</i> , Montaigne <i>Les essais</i>  | analiză de text   |   |
| <b>Bibliografie</b><br>Textele integrale propuse pentru analiză.  |                   |   |



**9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului**

În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional în vederea adaptării și ameliorării planului de învățământ, și mai ales cu Primăria Municipiului Cluj-Napoca (direcția Turism), Vaiamada SRL (traduceri și interpretariat), și alții.

**10. Evaluare**

| Tip activitate  | 10.1 Criterii de evaluare  | 10.2 Metode de evaluare | 10.3 Pondere din nota finală |
|---|--|-------------------------|------------------------------|
| 10.4 Curs   | Asimilarea contextului istoric specific<br>Înțelegerea genezei genurilor și formelor literare                            | Examen scris în sesiune | 80%                          |
| 10.5 Seminar  | Recunoașterea formelor prezentate<br>Analiza operei în context istoric și artistic<br>Redactarea celor 2 fișe de lectură |                         | 20%                          |
| 10.6 Standard minim de performanță  |  |                         |                              |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Înțelegerea evenimentelor istorice și literare prezentate</li><li>• Stăpânirea cronologiei istorico-literare</li><li>• Recunoașterea și numirea genurilor și curentelor literare studiate</li></ul> |  |                         |                              |
| <b>Detalii organizatorice, gestionarea situațiilor excepționale:</b>  |  |                         |                              |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Frauda sau tentativa de fraudă la examinare se sancționează cu nota 1 (unu).</li></ul>  |  |                         |                              |

|  |   |                                      |
|--|---|--------------------------------------|
| Data completării<br>04.03.2023             | Semnătura titularului de curs<br>         | Semnătura titularului de seminar<br> |
| Data avizării în departament<br>10.03.2023 | Semnătura directorului de departament<br> |                                      |
| Data avizării la Decanat<br>30.04.2023     | Semnătura Prodecanului responsabil<br>    | Ștampila facultății                  |